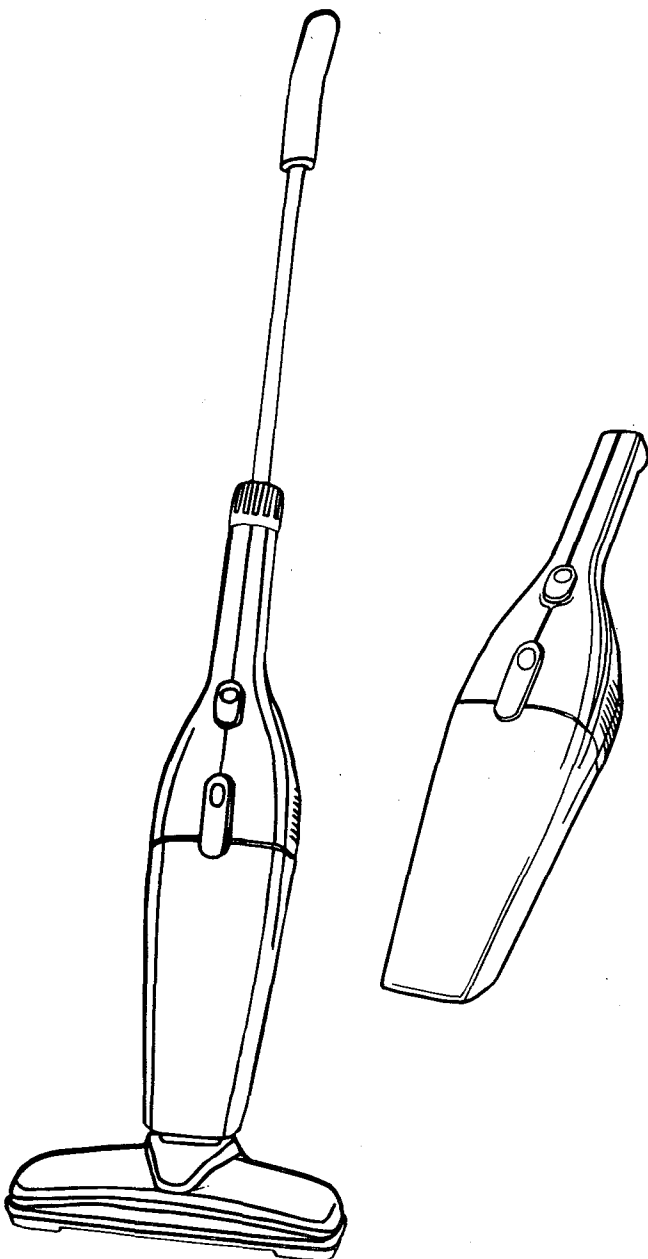




**OWNER'S MANUAL**  
Operating and Servicing  
Instructions



- Please read these instructions carefully before using your Swift Stick™.
- Let us help you put your cleaner together or answer any questions, call:  
1-800-321-1134  
(USA & Canada)  
website: [www.dirtdevil.com](http://www.dirtdevil.com)

For quick reference, please record your vacuum information below.

Model #: \_\_\_\_\_  
Mfg. Code: \_\_\_\_\_

(Mfg. code located on the lower backside of cleaner)

## CONGRATULATIONS

**You are now the proud owner of the Dirt Devil® Swift Stick™. The unique bagless design provide hassle-free emptying, yet delivers superior cleaning power. We trust your new purchase will bring you many years of satisfaction.**

**We are very proud of our products and hope that you are equally satisfied with their quality and performance.**

**Thank you for your support of Dirt Devil® products.  
Visit our website at [www.dirtdevil.com](http://www.dirtdevil.com)**

## TABLE OF CONTENTS

Feature Descriptions .....	Page 4
How To Use as a Stick Vac .....	Page 5
How To Use as a Hand Vac .....	Page 5
Crevice Tool Installation & Removal.....	Page 5
Dirt Cup Removal & Replacement.....	Page 6
Filter Removal and Replacement.....	Page 6
Troubleshooting Guide .....	Page 7

## LIMITED WARRANTY

To the consumer, Royal Appliance Mfg. Co. warrants this vacuum cleaner to be free of defects in material or workmanship commencing upon the date of the original purchase. Refer to your vacuum cleaner carton for the length of warranty and save your original sales receipt to validate start of warranty period.

If the vacuum cleaner should become defective within the warranty period, we will repair or replace any defective parts free of charge. The complete machine must be delivered prepaid to any ROYAL Authorized Sales & Warranty Service Station. Please include complete description of the problem, day of purchase, copy of original sales receipt and your name, address and telephone number. If you are not near a Warranty Station, call the factory for assistance at USA & CANADA: 1-800-321-1134. Use only genuine Royal replacement parts.

The warranty does not include unusual wear, damage resulting from accident or unreasonable use of the vacuum cleaner. This warranty does not cover belts, brushes, filters, bags, bulbs or fan damage. This warranty does not cover unauthorized repairs. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights. (Other rights may vary from state to state in the USA).

# CONSUMER INFORMATION

- THIS VACUUM IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When you use an appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

- READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE.
- ALWAYS FOLLOW THESE SAFETY INSTRUCTIONS.
- DO NOT LEAVE CLEANER UNATTENDED.
- WARNING - FULLY ASSEMBLE CLEANER BEFORE OPERATING.

## WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY:

- Do not modify the polarized plug to fit a non-polarized outlet or extension cord.
- Do not leave vacuum cleaner when it is plugged in.
- Do not perform maintenance when vacuum cleaner is plugged in.
- Do not use with damaged cord or plug.
- Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Do not pull or carry by cord, use cord as handle, close door on cord, pull cord around sharp corners, run vacuum cleaner over cord, or expose cord to heated surfaces.
- If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors or dropped into water, return it to a Service Center.
- Do not allow children to operate vacuum cleaner as a toy.
- Do not handle vacuum cleaner or plug with wet hands.
- Do not carry the vacuum cleaner while it is running.
- Do not put any object into ventilation openings, use with blocked opening, or restrict air flow.
- Do not use without Vacuum Bag and/ or filters in place.
- Do not expose hair, loose clothing, fingers or body parts to openings or rotating floor brush.
- Do not pick up hot coals, cigarette butts, matches or any hot or burning objects.
- Do not pick up hard or sharp objects such as glass, nails, screws, coins, etc.
- Do not pick up flammable or combustible materials ( lighter fluid, gasoline, kerosene, etc.) or use in the presence of explosive liquids or vapors.
- Do not pick up toxic material ( chlorine bleach, ammonia, drain cleaner, gasoline, etc.).
- Do not use vacuum cleaner in an enclosed space filled with vapors given off by oil base paint, paint thinner, some moth proofing substances, flammable dust, or other explosive or toxic vapors.
- Do not use for any other purpose other than described in this User's Guide.
- Use only manufacturer's recommended attachments.
- Use only on dry, indoor surfaces.
- Keep openings free of dust, lint, hair, etc.
- Keep appliance on a level surface.
- Turn off all controls before plugging or unplugging vacuum cleaner.
- Be extra careful when cleaning stairs.
- Pay close attention when working around children.

Approved by the Vacuum Cleaner Manufacturer's Association Executive Committee, April 29, 1987.

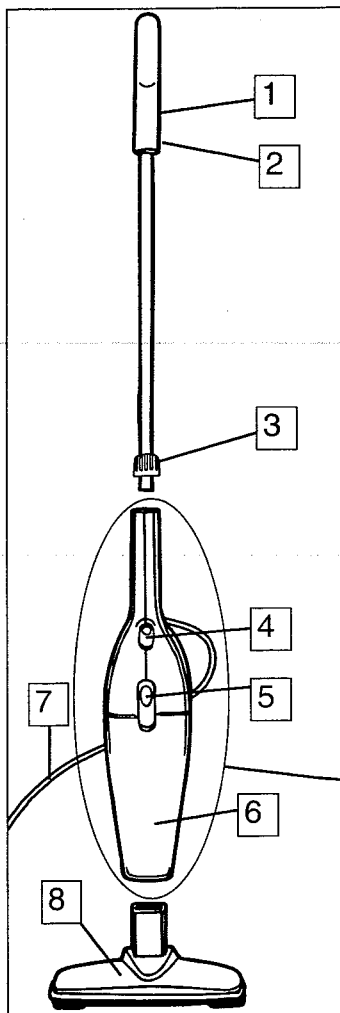
## SAVE THESE INSTRUCTIONS

**WARNING:** To reduce the risk of electric shock, this appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.

**NOTE: RETURN WARRANTY CARD TO REGISTER YOUR CLEANER.**

# FEATURES

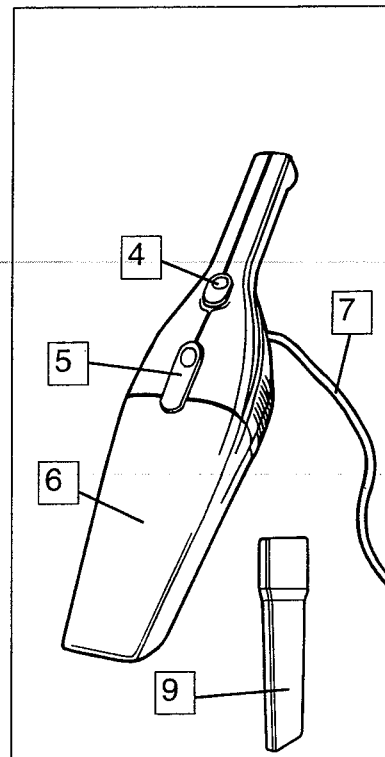
## STICK VAC



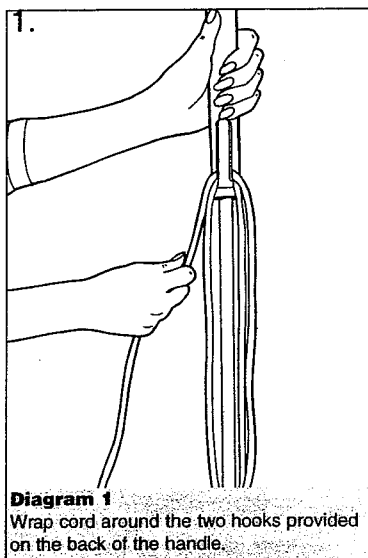
1. Upper Handle Grip
2. Upper Cord Wrap
3. Collar & Lower Cord Wrap
4. On/Off Switch
5. Dirt Cup Release Button
6. Dirt Cup
7. Cord
8. Floor Tool
9. Crevice Tool

BECOMES HAND VAC

## HAND VAC



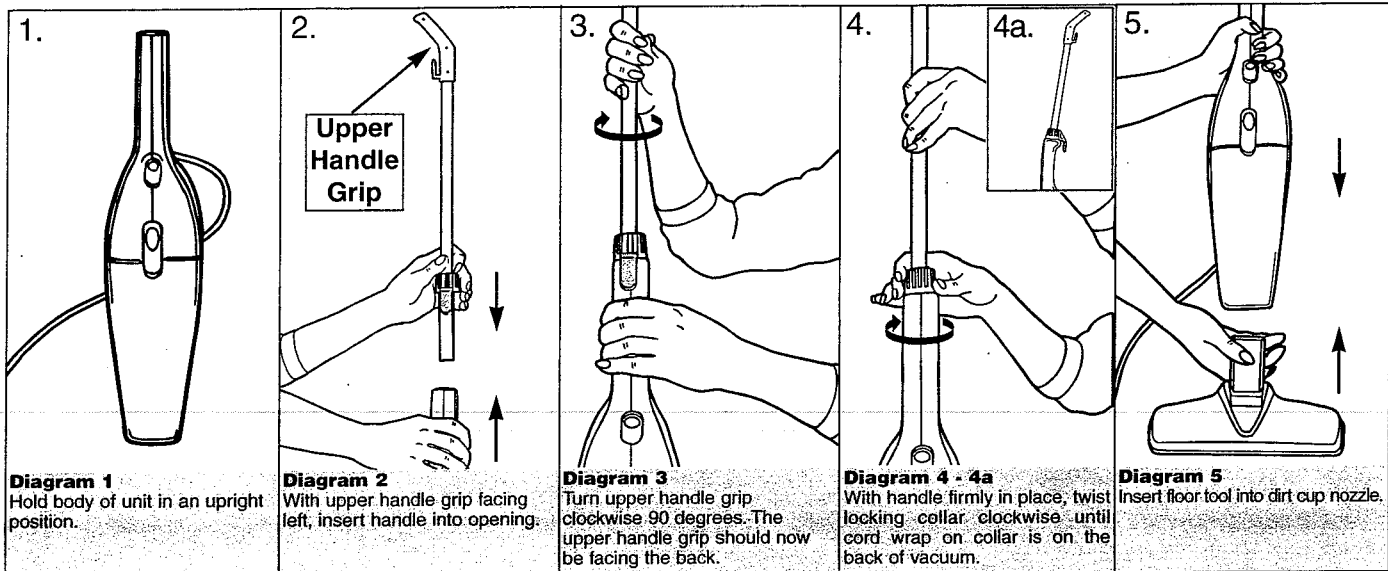
## CORD WRAP



### CORD WRAP

1. Your cord can easily be wrapped around the two hooks provided on the back of the handle.
2. Hold the unit in an upright position.
3. Wrap cord around hooks (Diagram 1).

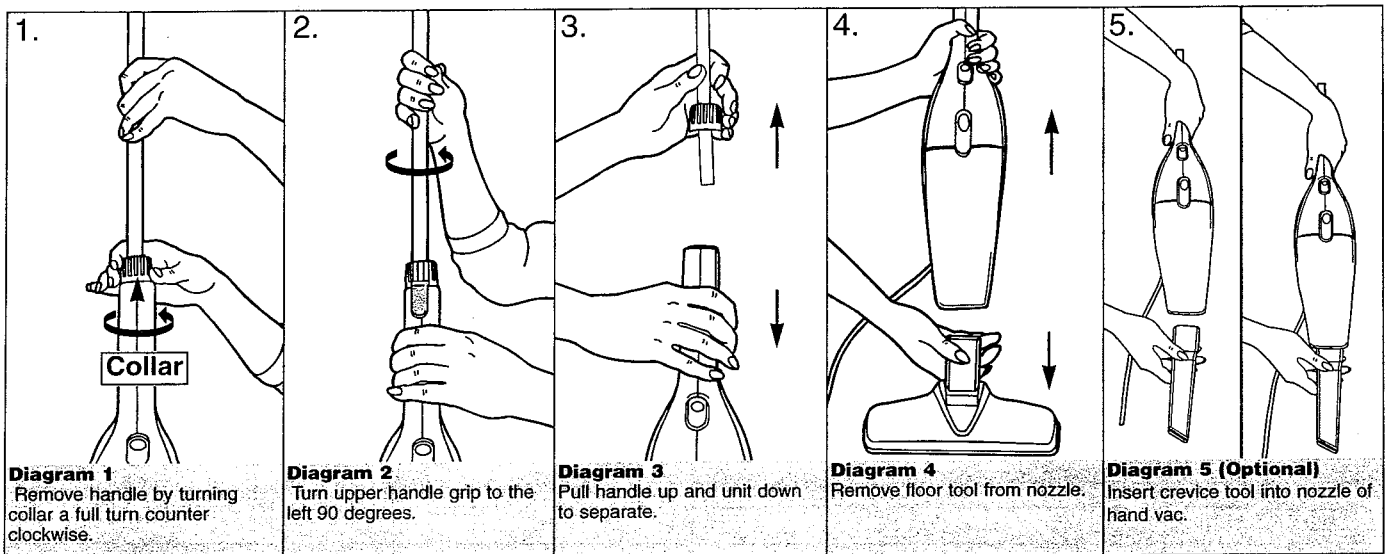
## HOW TO USE AS A STICK VAC



### HOW TO USE AS A STICK VAC

1. Hold body of unit in an upright position (Diagram 1).
2. With upper handle grip facing the left, insert handle into opening (Diagram 2) then turn clockwise 90 degrees so upper handle grip is facing back.
3. With handle firmly in place, twist locking collar clockwise until cord wrap on collar is on the back of the vacuum (Diagram 4). **NOTE:** Your upper and lower cord wrap should both be located on the back of the unit (Diagram 4a).
4. Insert floor tool into dirt cup nozzle (Diagram 5).

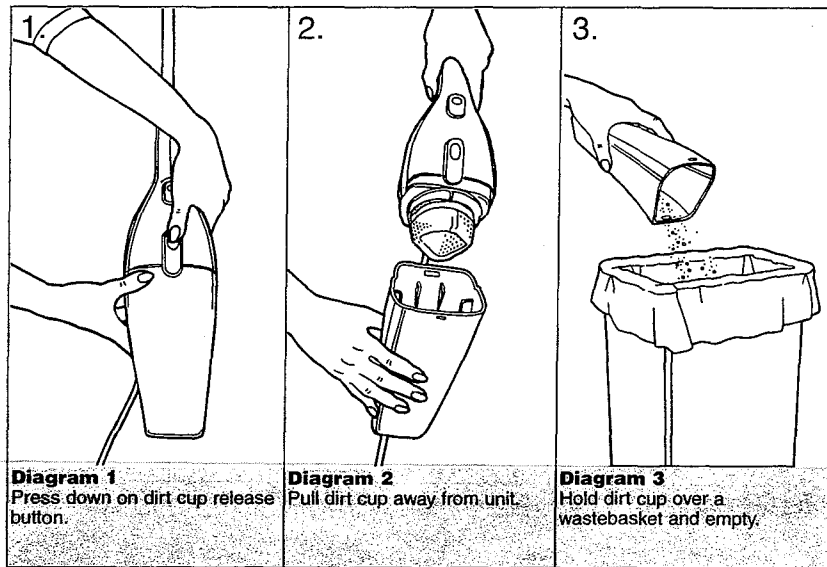
## HOW TO USE AS A HAND VAC



### HOW TO USE AS A HAND VAC

1. Remove handle by turning collar a full turn counter clockwise (Diagram 1).
2. Turn upper handle grip to the left 90 degrees (Diagram 2). **NOTE:** Your cord wrap hook should now be located on the side of the handle.
3. Remove handle from the body of unit (Diagram 3).
4. Remove floor tool from dirt cup nozzle (Diagram 4).
5. To attach crevice tool, insert crevice tool into the dirt cup nozzle (Diagram 5).

## DIRT CUP REMOVAL & REPLACEMENT



### DIRT CUP REMOVAL

1. Press the dirt cup release button (Diagram 1).
2. Remove dirt cup from the unit (Diagram 2).
3. Hold dirt cup over wastebasket and empty (Diagram 3).

**NOTE:** If needed, the inside of the dirt cup can be washed with warm, soapy water. **DO NOT** wash parts in the dishwasher. Let dry completely before next use.

### DIRT CUP REPLACEMENT

1. Press the dirt cup release button.
2. Slide the dirt cup onto the unit.
3. The dirt cup should then be locked into place.

## FILTER REMOVAL & REPLACEMENT

### FILTER REMOVAL

**IMPORTANT:** For best results, clean the filter after each use.

1. Grasp filter with one hand while holding unit in the other hand (Diagram 1).
2. Pull filter away from unit (Diagram 2).
3. Brush the dust and dirt off the filter or shake inside a wastebasket.

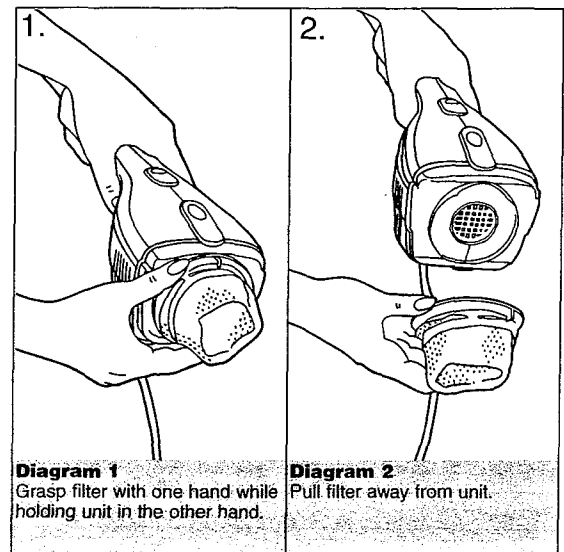
**NOTE:** If needed, the filter can be washed with warm, soapy water. **DO NOT** wash in dishwasher. Let filter dry completely before next use.

### FILTER REPLACEMENT

1. Align groove around ring of filter to match tabs on unit.
2. Slide filter back onto unit.
3. Slide dirt cup back onto unit.

**Filter Part # 3-834210-000**

**For filter replacements call 1-800-321-1134**



# TROUBLE SHOOTING GUIDE

**WARNING: TO REDUCE RISK OF PERSONAL INJURY - UNPLUG CLEANER BEFORE SERVICING**

<b>Problem</b>	<b>Possible Reasons</b>	<b>Possible Solutions</b>
<b>Cleaner won't run</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Unplugged at wall outlet.</li><li>2. Tripped circuit breaker/ Blown fuse.</li><li>3. Improper household current.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Plug in firmly; turn power switch "ON".</li><li>2. Reset circuit breaker or replace fuse.</li><li>3. Have qualified electrician verify household current.</li></ol>
<b>Cleaner doesn't vacuum effectively</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Filter clogged, wet and/or dirty.</li><li>2. Dirt Cup clogged.</li><li>3. Tools clogged.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. See Filter Removal - Pg.6.</li><li>2. See Dirt Cup removal - Pg.6.</li><li>3. Remove obstructions.</li></ol>
<b>Dust blows out air vents</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Filter is dislodged.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. See Filter Removal - Pg.6.</li></ol>

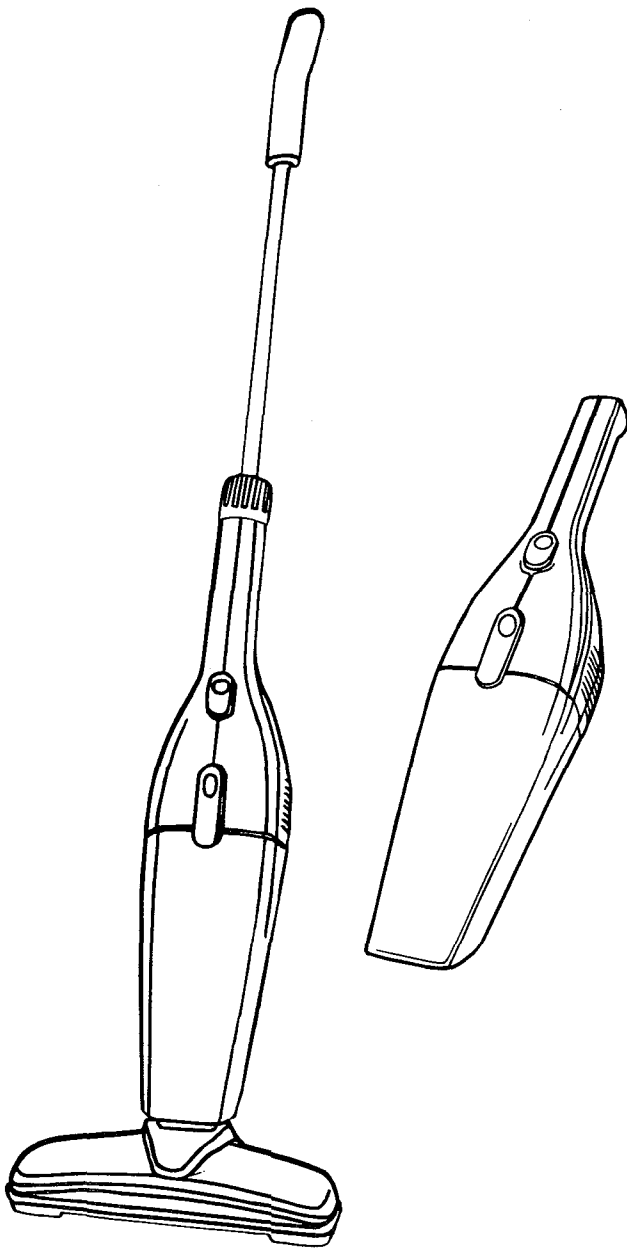
**ANY OTHER SERVICING SHOULD BE DONE BY AN AUTHORIZED SERVICE REPRESENTATIVE**

**CUSTOMER SERVICE (1-800-321-1134)**

In the event that further assistance is required, see your Yellow Pages for an authorized Royal Dealer. Costs of any transportation to and from any place of repair are to be paid by the owner. The service parts used in this unit are easily replaced and readily available from an authorized Royal Dealer or retailer. Always identify your cleaner by the model number when requesting information or ordering replacement parts. (The model number appears on the bottom of the cleaner.)



**MANUAL DEL PROPIETARIO**  
Instrucciones de Operación y  
Servicio



- Por favor lea estas instrucciones con cuidado antes de usar su Swift Stick™.
- Para permitirnos ayudarle a armar su aspiradora o para con testar cualquier pregunta, llame al: 1-800-321-1134 (USA y Canadá)  
Website: [www.dirtdevil.com](http://www.dirtdevil.com)

Para una referencia rápida, por favor escriba abajo la información de su aspiradora.

No. de Modelo: \_\_\_\_\_

Código de Fabricación: \_\_\_\_\_

(El código de fabricación se encuentra localizado en la parte trasera inferior de la aspiradora)



## FELICITACIONES

**Ahora es el feliz propietario del Swift Stick™ de Dirt Devil® . El diseño único sin bolsa que le permite vaciar la aspiradora sin forcejear y asimismo le da un poder de limpieza superior. Estamos seguros que su compra le traerá muchos años de satisfacción.**

**Estamos muy orgullosos de nuestros productos y esperamos igualmente que esté satisfecho con su calidad y funcionamiento.**

**Le agradecemos su preferencia por los productos Dirt Devil®.**

**Visite nuestro website en [www.dirtdevil.com](http://www.dirtdevil.com)**

## INDICE

Descripciones de las Características.....	Página 4
Cómo utilizarla como aspiradora para pisos.....	Página 5
Cómo utilizarla como aspiradora de mano.....	Página 5
Instalación y remoción del accesorio para hendiduras.....	Página 5
Remoción y Colocación del Recipiente para Polvo.....	Página 6
Remoción y Reemplazo del Filtro .....	Página 6
Guía para la Detección y Solución de Problemas.....	Página 7

## GARANTIA LIMITADA

Para el consumidor, Royal Appliance Mfg. Co. garantiza esta aspiradora contra defectos de materia prima o de mano de obra, a partir de la fecha de la compra original. Vea en la caja del empaque la duración de la garantía y guarde su recibo de compra original para validar el inicio del período de garantía.

Si la aspiradora se descompone dentro del período de la garantía, repararemos o reemplazaremos las partes defectuosas sin cargo alguno. Se debe enviar todo el aparato con porte pagado con anticipación a cualquier Estación de Servicio de Ventas y Garantía autorizada por Royal. Por favor incluya la descripción completa del problema, el día de compra, copia del recibo original de compra y su nombre, dirección y número telefónico. Si no se encuentra cerca de una Estación de Garantía, llame a la fábrica para que le asistan, en USA y CANADA: 1-800-321-1134. Use únicamente piezas de repuesto genuinas de Royal.

La garantía no incluye el desgaste inusual, los daños que resulten de accidentes o del uso no razonable de la aspiradora. Esta garantía no cubre el daño a las bandas, filtros, cepillos, bolsas, focos ni al ventilador. Esta garantía no cubre reparaciones no autorizadas. Esta garantía le otorga derechos específicos legales y puede tener también otros derechos. (Otros derechos pueden variar de estado a estado en los USA.)

# INFORMACION PARA EL CONSUMIDOR

•ESTA ASPIRADORA ES SOLO PARA USO DOMESTICO

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando se use un aparato eléctrico, deben tomarse ciertas precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

- LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL APARATO.
- SIEMPRE SIGA ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.
- NO DEJE LA ASPIRADORA DESATENDIDA CUANDO ESTE CONECTADA.
- ADVERTENCIA – ENSAMBLE LA ASPIRADORA COMPLETAMENTE ANTES DE OPERARLA.

## ADVERTENCIA: PARA EVITAR PELIGRO DE INCENDIO, DESCARGAS ELECTRICAS O LESIONES:

- No modifique la clavija polarizada para que entre en una toma de corriente o extensión no polarizadas.
- No deje la aspiradora conectada.
- No le dé mantenimiento cuando la aspiradora esté conectada.
- No la utilice si el cordón o la clavija se encuentran dañados.
- No desconecte la aspiradora jalando el cordón. Para desconectarla, hágalo tomando de la clavija, no del cordón.
- No la jale ni la cargue del cordón, ni use el cordón como mango, ni cierre la puerta sobre el cordón, ni pase el cordón alrededor de bordes o esquinas filosas. No ruede la aspiradora sobre el cordón. Mantenga el cordón alejado de superficies calientes.
- Si no funciona como debiera, o se ha caído, dañado, dejado a la intemperie o caído al agua, devuélvala al centro de servicio.
- No permita que los niños utilicen la aspiradora como juguete.
- No toque la clavija ni la aspiradora con las manos mojadas.
- No cargue la aspiradora cuando esté funcionando.
- No coloque objetos en las aberturas. No la utilice con las aberturas obstruidas; manténgalas libres de polvo, pelusa, cabellos o cualquier cosa que pudiera reducir el paso de aire.
- No utilice la aspiradora sin el recipiente para polvo y / o filtros en su lugar.
- No exponga su cabello, ropa suelta, dedos o partes corporales alejados de las aberturas o del cepillo para el piso.
- No aspire carbones calientes, colillas de cigarrillos, cerillos o cualquier objeto caliente o ardiendo.
- No aspire objetos duros o filosos tales como vidrio, clavos, tornillos, monedas, etc.
- No aspire materiales inflamables o combustibles (como líquido para encendedor, gasolina, keroseno, etc.) ni la utilice en presencia de líquidos o vapores explosivos.
- No aspire materiales tóxicos (como cloro para ropa, amoníaco, destapador de caños, gasolina, etc.)
- No utilice la aspiradora en un lugar cerrado que esté lleno de vapores de pintura de base de aceite, adelgazador de pinturas, algunas substancias contra polillas, polvo inflamable u otros vapores explosivos o tóxicos.
- No la utilice para cualquier otro propósito que no sea el descrito en la Guía del Usuario.
- Utilice sólo los accesorios recomendados por el fabricante.
- Utilícela solamente en superficies secas, en interiores.
- Mantenga las aberturas libres de polvo, pelusa, cabellos, etc.
- Mantenga la aspiradora en una superficie nivelada.
- Apague todos los controles antes de conectar o desconectar la aspiradora.
- Tenga mucho cuidado cuando aspire escaleras.
- Ponga mucha atención cuando trabaje cerca de niños.

Aprobada por el Comité Ejecutivo de la Asociación de Fabricantes de Aspiradoras, 29 de Abril, 1987.

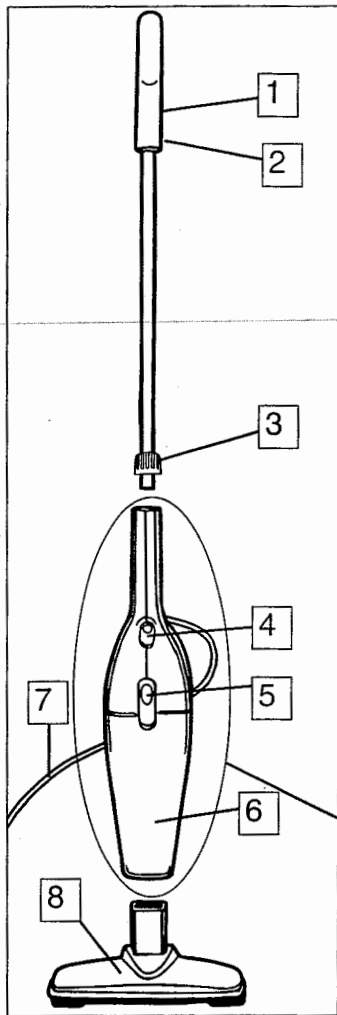
## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, esta aspiradora tiene una clavija polarizada (una paletilla más ancha que la otra). Esta clavija entrará en un tomacorriente polarizado sólo de una manera. Si la clavija no entra completamente en el tomacorriente, inviértala. Si aún así no entra, consulte a un electricista calificado para instalar el tomacorriente adecuado. Por ningún motivo cambie la clavija.

**NOTA: DEVUELVA SU TARJETA DE GARANTIA PARA REGISTRAR SU ASPIRADORA**

# CARACTERÍSTICAS

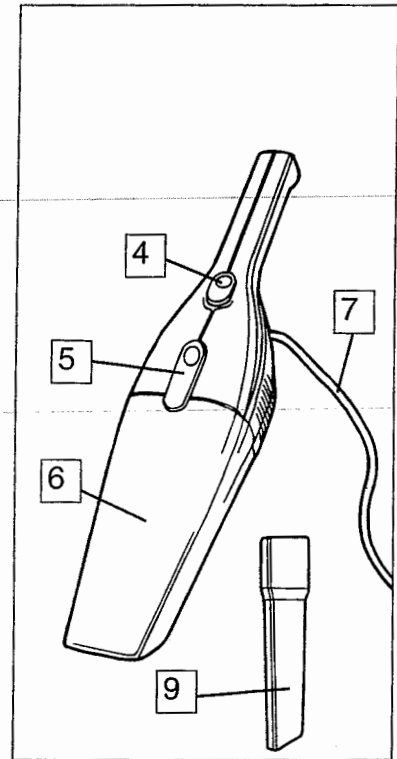
## ASPIRADORA PARA PISOS



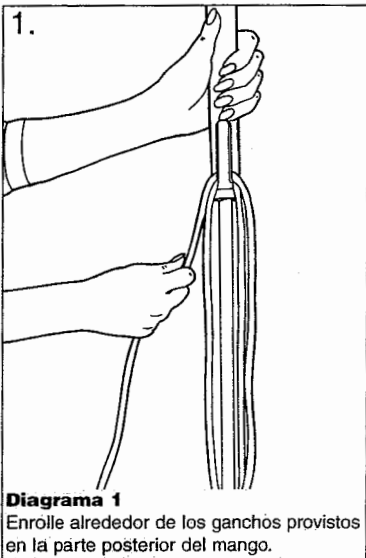
1. Empuñadura del mango superior
2. Gancho para enrollado superior
3. Collar y gancho para enrollado inferior
4. Interruptor de encendido / apagado (On / Off)
5. Botón de liberación del recipiente para polvo
6. Recipiente para polvo
7. Cordón eléctrico
8. Accesorio para el piso
9. Accesorio para hendiduras

SE CONVIERTE EN  
ASPIRADORA DE MANO

## ASPIRADORA DE MANO



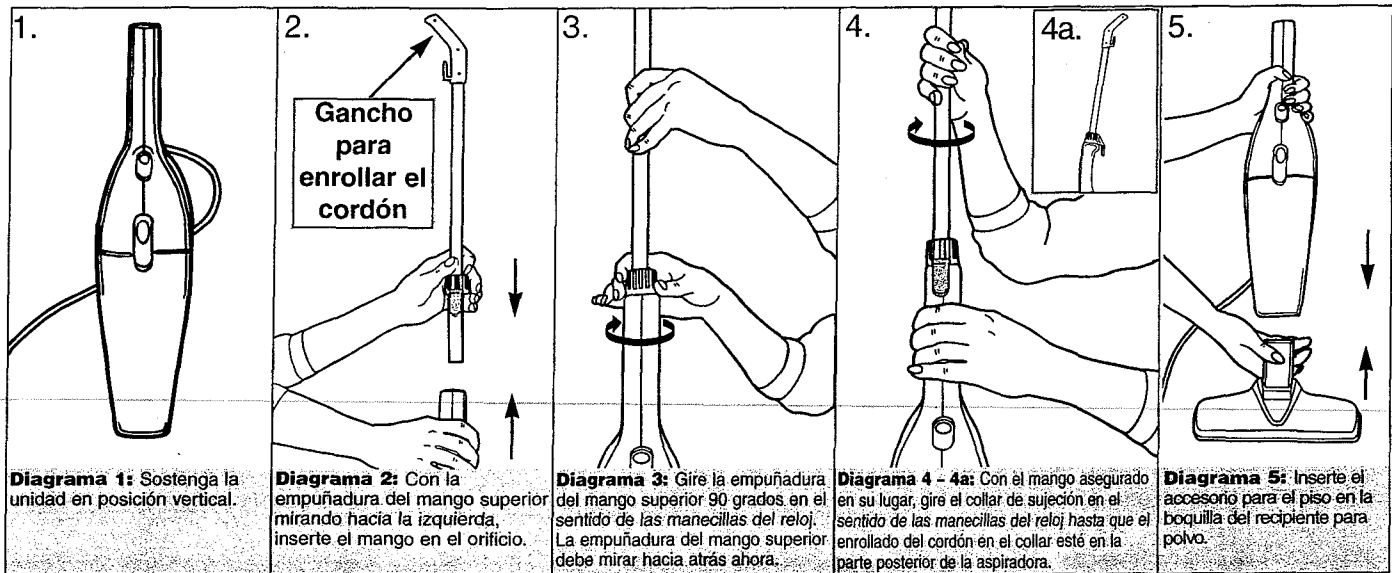
## ENROLLADO DEL CORDON



### ENROLLADO DEL CORDON

1. El cordón puede ser enrollado con facilidad alrededor de los ganchos de la parte posterior del mango.
2. Sostenga la unidad en posición vertical.
3. Enrolle alrededor de los ganchos (Diagrama 1).

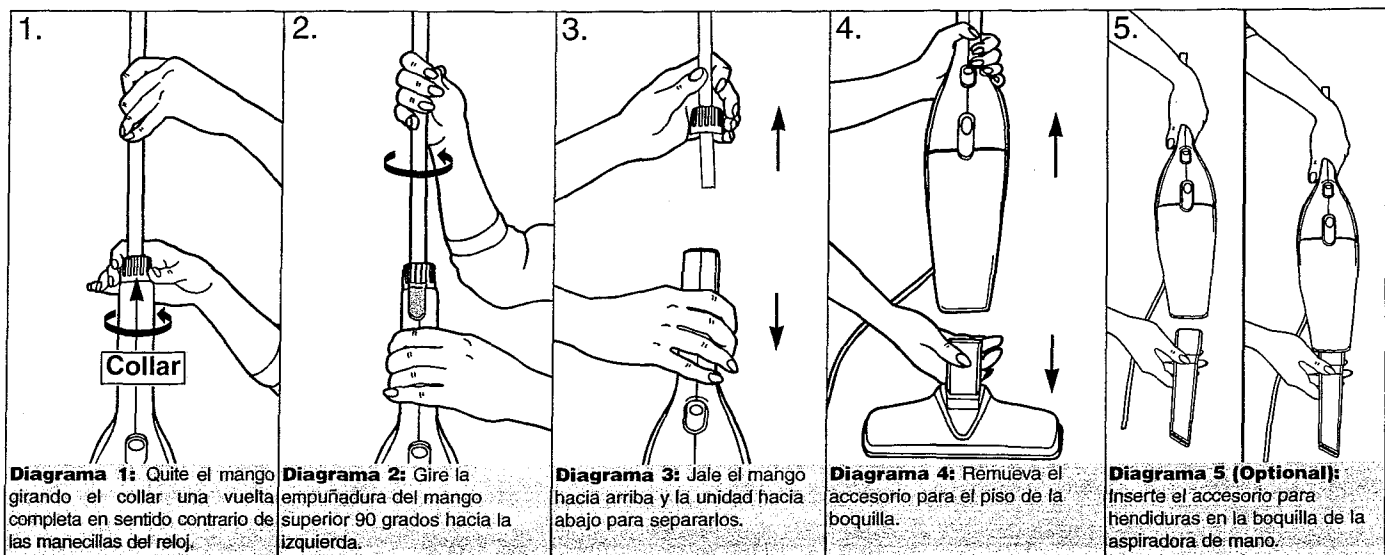
## COMO UTILIZARLA COMO ASPIRADORA PARA PISOS



## COMO UTILIZARLA COMO ASPIRADORA PARA PISOS

1. Sostenga la unidad en posición vertical (Diagrama 1).
2. Con la empuñadura del mango superior mirando hacia la izquierda, inserte el mango en el orificio (Diagrama 2), luego gire 90 grados en el sentido de las manecillas del reloj de manera que la empuñadura del mango superior esté mirando hacia la izquierda (Diagrama 3).
3. Con el mango asegurado en su lugar, gire el collar de sujeción en el sentido de las manecillas del reloj hasta que el enrollado del cordón en el collar esté en la parte posterior de la aspiradora (Diagrama 4). **NOTA:** Los ganchos inferior y superior para el enrollado del cordón deben estar ubicados en la parte posterior de la unidad (Diagrama 4a).
4. Inserte el accesorio para el piso en la boquilla del recipiente para polvo (Diagrama 5).

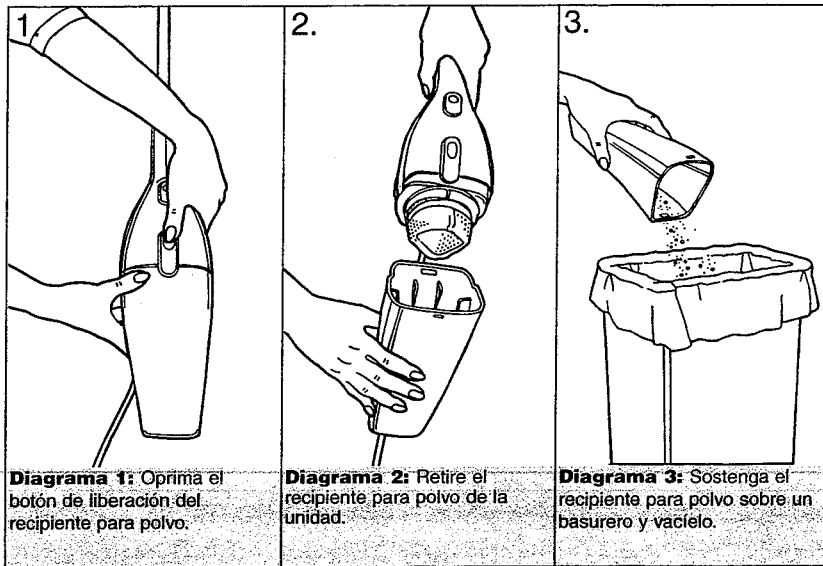
## COMO UTILIZARLA COMO ASPIRADORA DE MANO



## COMO UTILIZARLA COMO ASPIRADORA DE MANO

1. Quite el mango girando el collar una vuelta completa en sentido contrario de las manecillas del reloj (Diagrama 1).
2. Gire la empuñadura del mango superior 90 grados hacia la izquierda (Diagrama 2). **NOTA:** El gancho para el enrollado del cordón inferior debe estar ubicado al costado de la aspiradora.
3. Remueva el mango del cuerpo de la unidad (Diagrama 3).
4. Remueva el accesorio para el piso de la boquilla del recipiente para polvo (Diagrama 4).
5. Para fijar el accesorio para hendiduras, inserte el accesorio para hendiduras en la boquilla del recipiente para polvo (Diagrama 5).

# REMOCION Y COLOCACION DEL RECIPIENTE PARA POLVO



## REMOCION DEL RECIPIENTE PARA POLVO

1. Oprima el botón de liberación del recipiente para polvo (Diagrama 1).
2. Remueva el recipiente para polvo de la unidad (Diagrama 2).
3. Sostenga el recipiente para polvo sobre un basurero y vacíelo (Diagrama 3).

**NOTA:** Si es necesario, se puede lavar el interior del recipiente para polvo con agua tibia jabonosa. NO lave las partes en un lavaplatos. Permita que seque por completo antes de utilizarlo nuevamente.

## COLOCACION DEL RECIPIENTE PARA POLVO

1. Oprima el botón de liberación del recipiente para polvo.
2. Deslice el recipiente para polvo en la unidad.
3. Ahora el recipiente para polvo deberá estar asegurado en su sitio.

# REMOCION Y REEMPLAZO DEL FILTRO

## REMOCION DEL FILTRO

**IMPORTANTE:** Para obtener mejores resultados, limpie el filtro después de cada uso.

1. Tome el filtro con una mano mientras sostiene la unidad con la otra mano (Diagrama 1).
2. Retire el filtro de la unidad (Diagrama 2).
3. Cepille para sacudir el polvo y la suciedad del filtro o sacúdalo dentro de un basurero.

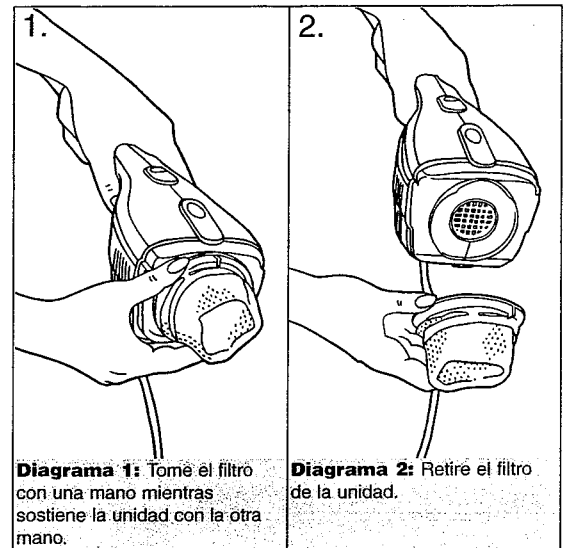
**NOTA:** Si es necesario, se puede lavar el filtro con agua tibia jabonosa. NO lo lave en un lavaplatos. Permita que seque por completo antes de utilizarlo nuevamente.

## REEMPLAZO DEL FILTRO

1. Alinee la muesca del anillo del filtro a que coincida con las marcas en la unidad.
2. Deslice el filtro en la unidad.
3. Deslice el recipiente para polvo en la unidad.

No. de parte del filtro 3-834210-000

Para obtener reemplazos del filtro llame al 1-800-321-1134.



# GUIA PARA LA DETECCION Y SOLUCION DE PROBLEMAS

**ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES PERSONALES - DESCONECTE LA ASPIRADORA ANTES DE DARLE SERVICIO**

<b>Problema</b>	<b>Causas Posibles</b>	<b>Soluciones Posibles</b>
<b>La aspiradora no funciona</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. El cordón no está conectado firmemente a la toma de corriente.</li><li>2. El fusible está fundido o se desconectó el cortacircuitos.</li><li>3. La corriente de la casa no es la apropiada.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Conecte la unidad firmemente; accione el interruptor de corriente a encendido ("on").</li><li>2. Reemplace el fusible o vuelva a conectar el cortacircuitos.</li><li>3. Haga que un electricista calificado revise la corriente de la casa.</li></ol>
<b>La aspiradora no succiona con efectividad</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. El filtro está tapado, húmedo y / o sucio.</li><li>2. El recipiente para polvo está tapado.</li><li>3. Los accesorios están tapados.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Vea la remoción del filtro – Pág. 6.</li><li>2. Vea la remoción del recipiente para polvo – Pág. 6.</li><li>3. Remueva las obstrucciones.</li></ol>
<b>Sale polvo de la aspiradora</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. El filtro no está instalado correctamente.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Vea la remoción del filtro – Pág. 6.</li></ol>

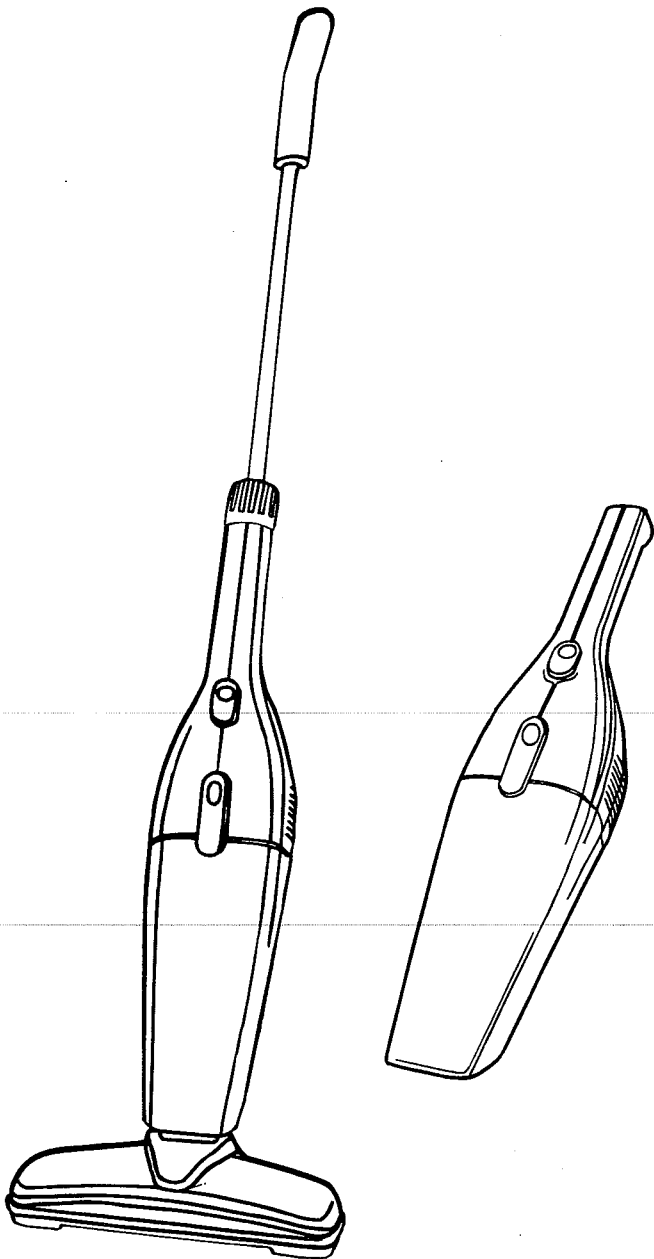
**CUALQUIER OTRO SERVICIO DEBE SER REALIZADO POR UN REPRESENTANTE AUTORIZADO DE SERVICIO**

**SERVICIO AL CLIENTE (1-800-321-1134)**

En caso de necesitar más ayuda, busque en la Sección Amarilla un Distribuidor Royal autorizado. Los gastos de transporte desde y hacia cualquier centro de reparación son responsabilidad del dueño. Las partes de servicio usadas en esta unidad son fácilmente reemplazables y fáciles de conseguir en un Distribuidor Royal o de un vendedor al menudeo de productos Royal autorizado. Cuando solicite información o haga un pedido de partes, siempre identifique su aspiradora mediante el número de modelo. (El número de modelo se encuentra en la parte inferior de la aspiradora).



**MANUEL DU PROPRIÉTAIRE**  
Notice d'utilisation et d'entretien



- Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser votre aspirateur Swift Stick™.
- Nous pouvons vous aider à assembler votre aspirateur et répondre à vos questions. Il vous suffit pour cela de composer le 1-800-321-1134 (USA et Canada) site web : [www.dirtdevil.com](http://www.dirtdevil.com)

**Consignez les renseignements ci-dessous pour pouvoir les consulter rapidement.**

**N° de modèle :** \_\_\_\_\_

**Code de fabrication :** \_\_\_\_\_

(Le code de fabrication se trouve sur la partie inférieure arrière de l'aspirateur).

## GARANTIE LIMITÉE

Royal Appliance Mfg. Co. garantit au consommateur que cet aspirateur est exempt de vices de matériel ou de fabrication à compter de la date d'achat originale du produit. Consultez le carton d'emballage de l'aspirateur pour déterminer la durée de la garantie et conservez votre reçu d'achat original pour justifier la date d'entrée en vigueur de la période de garantie.

Si l'aspirateur fait défaut pendant la période couverte par la garantie, nous nous engageons à réparer ou à remplacer toute pièce défectueuse gratuitement dans la mesure où l'appareil entier est retourné port payé à n'importe quel point de vente ou de service de garanties autorisé de ROYAL. Veuillez inclure une description détaillée du problème, la date d'achat, une copie du reçu d'achat original ainsi que vos noms, adresse et numéro de téléphone. Si aucun centre de service ne se trouve dans votre région, communiquez avec l'usine au numéro 1-800-321-1134 pour les USA ou 1-800-321-1134 pour le CANADA. N'utilisez que les pièces de remplacement Royal authentiques.

Cette garantie ne couvre pas l'usure inhabituelle, les dommages causés par les accidents ou un usage abusif de l'aspirateur. Elle ne couvre pas non plus les dommages aux courroies, aux filtres, aux brosses, aux sacs, aux ampoules ou au ventilateur. Cette garantie ne couvre pas les réparations non autorisées. Cette garantie vous confère certains droits juridiques précis qui peuvent varier d'un état à un autre (aux USA).

Description des caractéristiques .....	Page 4
Utilisation de l'aspirateur-balais .....	Page 5
Utilisation de l'aspirateur à main .....	Page 5
Assemblage et désassemblage du suceur plat .....	Page 5
Retrait et remplacement du vide-poussière .....	Page 6
Retrait et remplacement du filtre .....	Page 6
Guide de dépannage .....	Page 7

## TABLE DES MATIÈRES

**FELICITATIONS !**

Vous êtes désormais l'heureux propriétaire du Swift Stick™ de Dirt Devil®. Sa conception unique sans sac vous évite la corvée de vidange tout en offrant une puissance de nettoyage supérieure. Nous sommes persuadés que ce nouvel achat vous procurera de nombreuses années de satisfaction.

Nous sommes très fiers de nos produits et nous espérons que vous serez tout comme nous satisfait de leur qualité et de leur performance.

Nous vous remercions d'appuyer les produits Dirt Devil®.

Visitez notre site web à l'adresse suivante : [www.dirtdevil.com](http://www.dirtdevil.com)



# INFORMATION POUR LE CONSOMMATEUR

\* CET ASPIRATEUR EST RÉSERVÉ À L'USAGE DOMESTIQUE.

## IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lorsque vous utilisez un appareil ménager, vous devriez toujours suivre certaines consignes de sécurité, notamment ce qui suit :

- LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.
- RESPECTER TOUJOURS À LA LETTRE CES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ.
- NE JAMAIS LAISSER L'APPAREIL SANS SURVEILLANCE.
- AVERTISSEMENT – ASSEMBLER L'APPAREIL AU COMPLET AVANT DE S'EN SERVIR.

## AVERTISSEMENT : AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE,

- Ne pas remplacer la fiche polarisée pour l'adapter à une prise murale ou une rallonge électrique non polarisée.
- Ne pas laisser l'aspirateur sans surveillance lorsqu'il est branché.
- Ne pas effectuer de travaux d'entretien de l'aspirateur lorsqu'il est branché.
- Ne pas utiliser l'aspirateur lorsque le cordon ou la fiche électrique sont endommagés.
- Ne pas débrancher en tirant sur le cordon électrique. Tirer sur la fiche pour débrancher.
- Ne pas déplacer ou transporter l'aspirateur en tirant sur le cordon électrique; ne pas se servir du cordon comme poignée; éviter de refermer les portes sur le cordon, de tirer sur le cordon lorsqu'il est en appui sur des angles tranchants, de passer l'aspirateur sur le cordon et d'exposer le cordon à des surfaces chauffées.
- Si l'appareil ne fonctionne pas comme il se doit, s'il a été échappé, endommagé, laissé à l'extérieur ou s'il est tombé dans l'eau, le retourner à l'un de nos centres de service.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
- Ne pas manipuler l'aspirateur ou la fiche électrique avec les mains mouillées.
- Ne pas transporter l'aspirateur pendant qu'il est en marche.
- Ne placer aucun objet devant les ouvertures de ventilation; éviter l'utilisation lorsque ces ouvertures sont bloquées ou que le flux d'air est restreint.
- Ne pas utiliser sans avoir mis en place le vide-poussière et le filtre.
- Ne pas exposer les cheveux, les vêtements amples, les doigts ou toute autre partie du corps aux ouvertures ou à la brosse rotative pour les planchers.
- Ne pas aspirer les cendres chaudes, les mégots de cigarettes, les allumettes ou tout autre objet chaud ou brûlant.
- Ne pas aspirer les objets pointus ou coupants comme le verre, les ongles, les vis, les pièces de monnaie, etc.
- Ne pas aspirer les matériaux combustibles ou inflammables (essence à briquet, essence, kérosène, etc.) et ne pas utiliser l'aspirateur en présence de liquides ou de vapeurs explosives.
- Ne pas aspirer de matériaux toxiques (produits à blanchir au chlore, ammoniac, nettoyeurs de tuyaux d'écoulement, essence, etc.)
- Ne pas utiliser l'aspirateur dans un endroit fermé d'où se dégagent des vapeurs de peintures à l'huile, de diluants pour peintures, de substances antimites, de poussière inflammable ou toute autre vapeur explosive ou toxique.
- Ne pas utiliser cet aspirateur à d'autres fins que celles décrites dans ce manuel de l'utilisateur.
- N'utiliser que les accessoires recommandés par le fabricant.
- Utiliser uniquement à l'intérieur, sur des surfaces sèches.
- Garder les ouvertures exemptes de poussière, de mousse, de cheveux, etc.
- Conserver l'appareil sur une surface plane.
- Mettre toutes les commandes à la position « Arrêt » avant de brancher ou de débrancher l'aspirateur.
- Être particulièrement prudent lors du nettoyage des escaliers.
- Être très attentif en passant l'aspirateur à proximité des enfants.

Approuvé par le Comité exécutif de l'Association des fabricants d'aspirateurs, le 29 avril 1987.

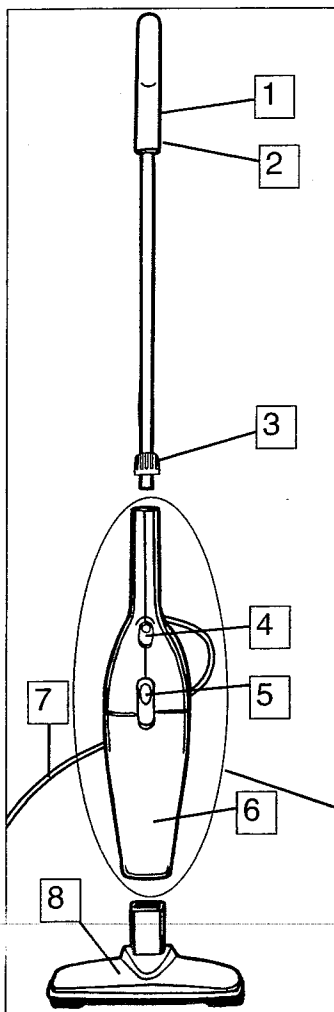
## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

**AVERTISSEMENT :** Afin de réduire les risques de choc électrique, cet appareil est muni d'une fiche polarisée (une tige est plus large que l'autre). Cette fiche ne peut être insérée dans une prise de courant polarisée que dans un sens. Si la fiche ne s'insère pas bien dans la prise, inversez-la. Si elle ne s'insère toujours pas, demandez à un électricien qualifié d'installer la prise appropriée. Ne modifiez surtout pas la fiche.

**REMARQUE : VEUILLEZ RETOURNER LA CARTE DE GARANTIE POUR ENREGISTRER VOTRE ASPIRATEUR.**

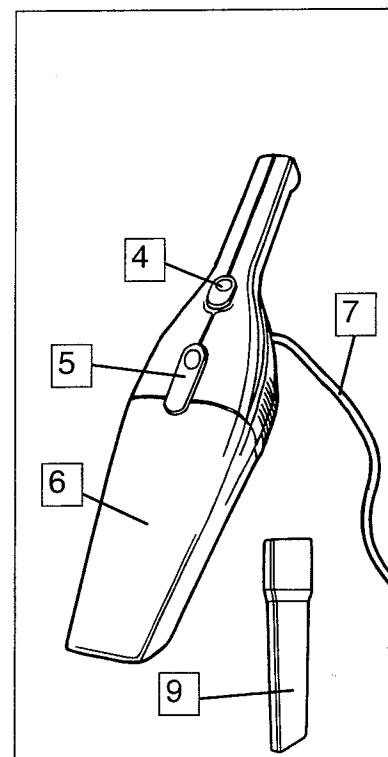
# CARACTÉRISTIQUES

## ASPIRATEUR-BALAI



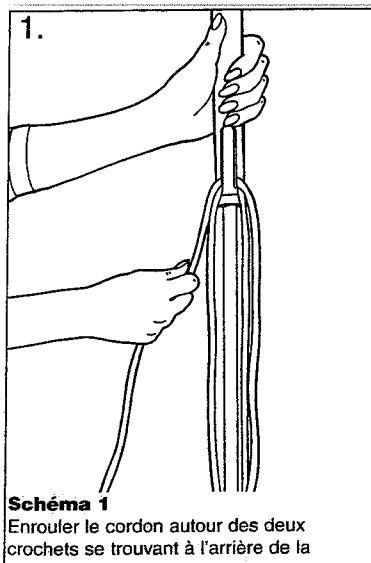
1. Poignée supérieure
2. Crochet supérieur d'enroulement du cordon électrique
3. Bague et crochet inférieur d'enroulement du cordon électrique
4. Interrupteur Arrêt/Marche
5. Bouton de dégagement du vide-poussière
6. Vide-poussière
7. Cordon électrique
8. Brosse à planchers
9. Suceur plat

## ASPIRATEUR À MAIN



SE TRANSFORME EN  
ASPIRATEUR À MAIN

## ENROULEMENT DU CORDON ÉLECTRIQUE

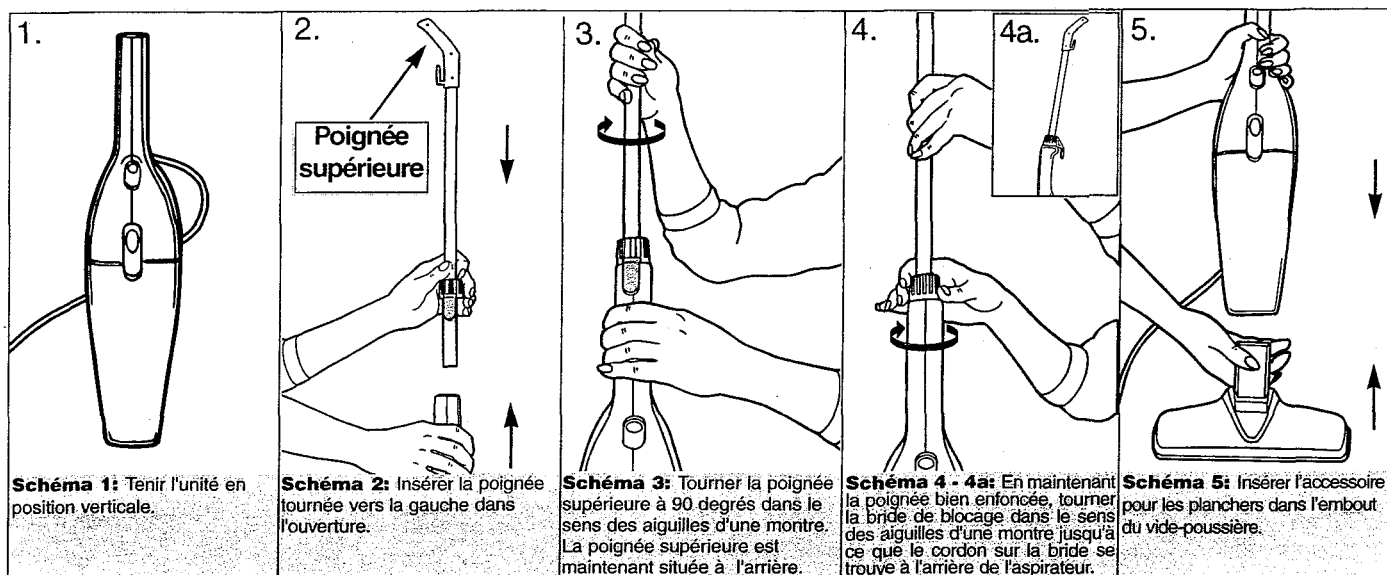


### ENROULEMENT DU CORDON ÉLECTRIQUE

1. Le cordon peut aisément s'enrouler autour des deux crochets se trouvant à l'arrière de la poignée.
2. Maintenir l'appareil en position verticale.
3. Enrouler le cordon autour des crochets (Schéma 1).

**Schéma 1**  
Enrouler le cordon autour des deux crochets se trouvant à l'arrière de la

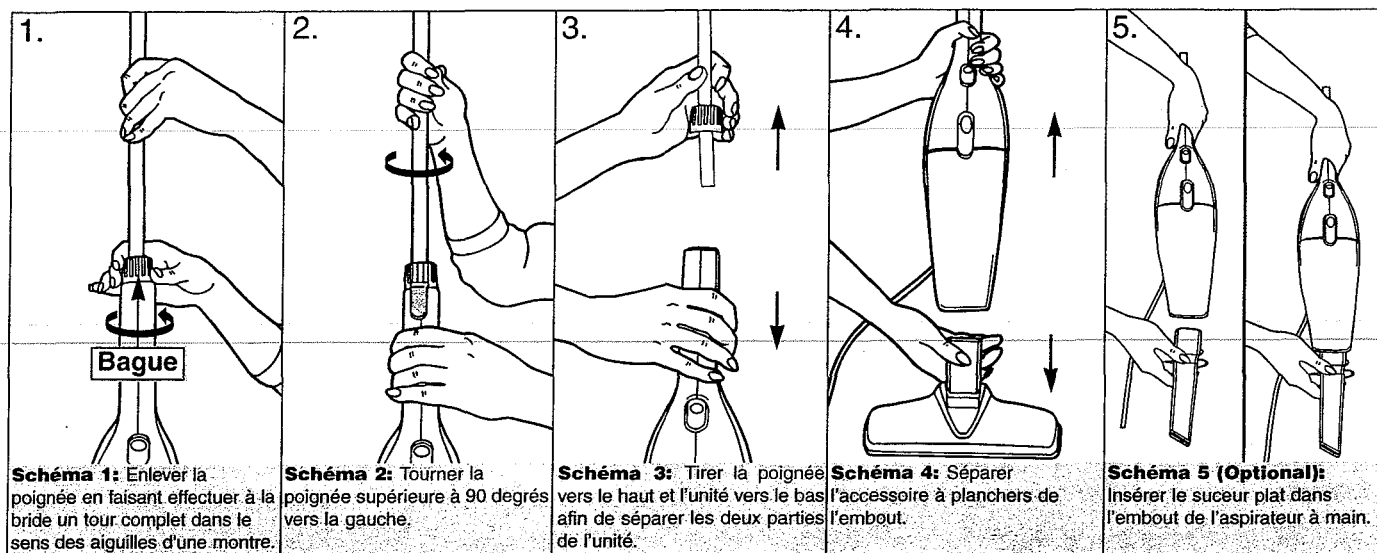
## UTILISATION DE L'ASPIRATEUR-BALAI



## UTILISATION DE L'ASPIRATEUR-BALAI

1. Tenir l'unité en position verticale (Schéma 1).
2. Insérer la poignée tournée vers la gauche dans l'ouverture (Schéma 2) ensuite tourner à 90 degrés dans le sens des aiguilles d'une montre pour que la poignée supérieure se situe à gauche (Schéma 3).
3. En maintenant la poignée bien enfoncée, tourner la bride de blocage dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le cordon sur la bride se trouve à l'arrière de l'aspirateur (Schéma 4). **REMARQUE:** Le cordon supérieur et inférieur doivent tous les deux se trouver à l'arrière de l'unité (Schéma 4a).
4. Insérer l'accessoire pour les planchers dans l'embout du vide-poussière (Schéma 5).

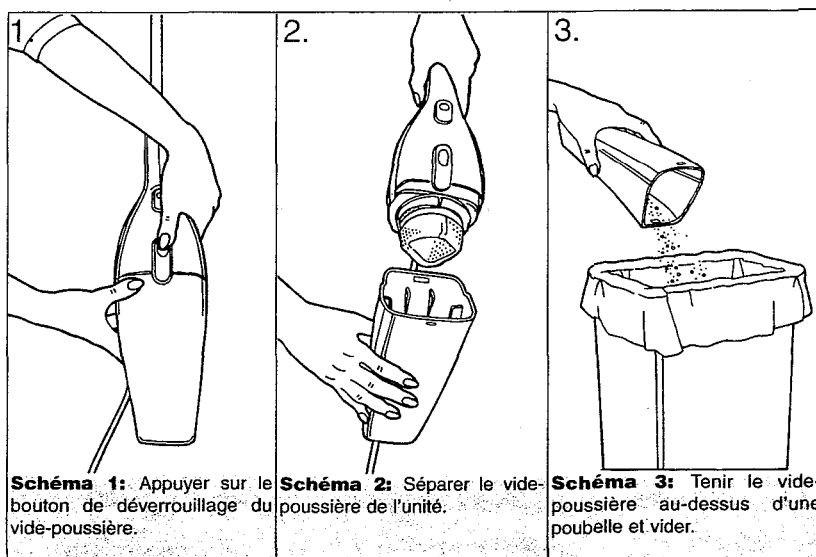
## UTILISATION DE L'ASPIRATEUR À MAIN



## UTILISATION DE L'ASPIRATEUR À MAIN

1. Enlever la poignée en faisant effectuer à la bride un tour complet dans le sens des aiguilles d'une montre (Schéma 1).
2. Tourner la poignée à 90 degrés vers la gauche (Schéma 2). **REMARQUE:** Le cordon supérieur et inférieur doivent tous les deux se trouver à l'arrière de l'unité.
3. Retirer la poignée du corps de l'unité (Schéma 3).
4. Séparer l'accessoire à planchers de l'embout du vide-poussière (Schéma 4).
5. Pour attacher le suceur plat, insérer ce dernier dans l'embout du vide-poussière (Schéma 5).

## RETRAIT ET REMPLACEMENT DU VIDE-POUSSIÈRE



### RETRAIT DU VIDE-POUSSIÈRE

1. Appuyer sur le bouton de déverrouillage du vide-poussière (Schéma 1).
2. Retirer le vide-poussière de l'unité (Schéma 2).
3. Tenir le vide-poussière au-dessus d'une poubelle et le vider (Schéma 3).

**REMARQUE :** Lorsque nécessaire, l'intérieur du vide-poussière peut être lavé à l'eau tiède savonneuse. **ÉVITER** de laver les pièces au lave-vaisselle. Laissez-les complètement sécher avant chaque usage.

### REEMPLACEMENT DU VIDE-POUSSIÈRE

1. Appuyer sur le bouton de déverrouillage du vide-poussière.
2. Glisser le vide-poussière sur l'unité.
3. Le vide-poussière devrait alors être verrouillé en place.

## RETRAIT ET REMPLACEMENT DU FILTRE

### RETRAIT DU FILTRE

**IMPORTANT:** Pour obtenir de meilleurs résultats, nettoyer le filtre après chaque usage.

1. Tenir le filtre d'une main et l'unité de l'autre (Schéma 1).
2. Détacher le filtre de l'unité en tirant (Schéma 2).
3. Enlever la poussière et les saletés du filtre à l'aide d'une brosse ou le secouer au-dessus d'une poubelle.

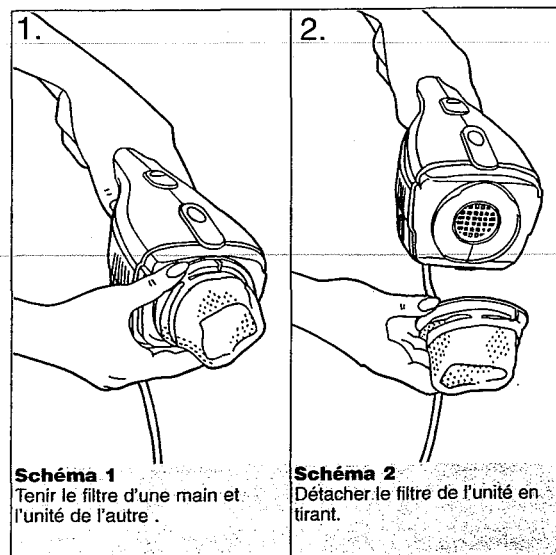
**REMARQUE:** Lorsque nécessaire, le filtre peut être lavé à l'eau tiède et au savon. **ÉVITER** de le laver au lave-vaisselle. Laisser complètement sécher le filtre avant chaque usage.

### REEMPLACEMENT DU FILTRE

1. Aligner la rainure de l'anneau du filtre et les attaches de l'unité.
2. Glisser le filtre dans l'unité.
3. Glisser le vide-poussière sur l'unité.

Pièce de filtre n° 3-834210-000

Remplacement du filtre : 1-800-321-1134



# GUIDE DE DÉPANNAGE

**AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURES, DÉBRANCHER L'APPAREIL AVANT D'EN EFFECTUER L'ENTRETIEN.**

Problème	Raisons possibles	Solutions possible
L'aspirateur ne fonctionne pas	<ol style="list-style-type: none"><li>1. La fiche n'est pas bien insérée dans la prise murale.</li><li>2. Le disjoncteur s'est déclenché ou un fusible est brûlé.</li><li>3. Le courant électrique de la maison n'est pas adéquat.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Bien insérer la fiche dans la prise murale et mettre l'interrupteur en position « MARCHE ».</li><li>2. Réenclencher le disjoncteur ou remplacer le fusible.</li><li>3. Demander à un électricien qualifié de vérifier le courant électrique de la maison.</li></ol>
L'appareil n'aspire pas efficacement	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Le filtre est obstrué, mouillé ou sale.</li><li>2. Le vide-poussière est obstrué, mouillé ou sale.</li><li>3. Les accessoires sont obstrués.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Voir Retrait du filtre, Page 6.</li><li>2. Voir Retrait du vide-poussière, Page 6.</li><li>3. Enlever les matières qui font obstruction.</li></ol>
De la poussière s'échappe des orifices de ventilation	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Le filtre est délogé.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Voir Retrait du filtre, Page 6.</li></ol>

**TOUT AUTRE ENTRETIEN DOIT ÊTRE EFFECTUÉ PAR UN REPRÉSENTANT AU SERVICE AUTORISÉ**

**SERVICE À LA CLIENTÈLE (1-800-321-1134)**

Pour obtenir des renseignements supplémentaires, consulter les Pages jaunes afin de connaître les concessionnaires Royal autorisés. Les coûts de transport aller-retour de l'endroit où seront effectuées les réparations doivent être défrayés par le propriétaire de l'appareil. Les pièces de service utilisées dans cette unité peuvent facilement être remplacées et sont disponibles auprès des distributeurs ou détaillants Royal autorisés. Toujours identifier son appareil par le numéro de modèle lors d'une demande de renseignements ou d'une commande de pièces de rechange. (Le numéro de modèle figure au bas de l'appareil).